



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 26.9.2014
COM(2014) 593 final

2014/0275 (COD)

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS

**millega peatatakse teatavad soodustused Türgist pärinevate põllumajandustoodete liitu
importimisel (kodifitseeritud tekst)**

SELETUSKIRI

1. Kodanike Euroopa jaoks peab komisjon oluliseks Euroopa Liidu õigust lihtsustada ja selgemaks muuta, nii et see oleks kodanikule loetavam ja kättesaadavam; see annab kodanikule parema võimaluse talle antud õigusi kasutada.

Seda eesmärki ei ole võimalik saavutada, kuni arvukad sätted, mida on korduvalt ja sageli oluliselt muudetud, asuvad laiali, osad esialgses õigusaktis ja osad muutvates õigusaktides. Nii tuleb kehtiva õiguse kindlakstegemiseks uurida ja võrrelda suurt hulka õigusakte.

Muudetud õigusaktide kodifitseerimine on seega oluline õiguse selguse ja loetavuse saavutamiseks.

2. 1. aprillil 1987. aastal otsustas¹ komisjon anda oma talitustele ülesande kodifitseerida kõik õigusaktid hiljemalt kümnenda muudatuse järel. Komisjon rõhutas, et see on minimaalne nõue ning et õigusnormide arusaadavuse ja selguse huvides tuleks talitustel püüda nende vastutusalas olevaid tekste kodifitseerida veel tihedamini.
3. Seda kinnitati Edinburghi Euroopa Ülemkogu eesistuja järeldestega detsembris 1992², rõhutades kodifitseerimise tähtsust, mis annab õiguskindlust konkreetsel ajahetkel asjas kohaldamisele kuuluva õiguse osas.

Kodifitseerides tuleb täpselt järgida tavapäraselt Liidu õigusaktide vastuvõtmiseks ettenähtud seadusandlikku menetlust.

Kuna kodifitseeritavatesse õigusaktidesse ei või teha sisulisi muudatusi, otsustasid Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon 20. detsembri 1994. aasta institutsioonidevahelises kokkuleppes, et kodifitseeritavate õigusaktide kiiremaks vastuvõtmiseks võib kasutada kiirendatud menetlust.

4. Käesoleva ettepaneku eesmärk on kodifitseerida nõukogu määrus (EÜ) nr 1506/98, 13. juuli 1998, millega kehtestatakse 1998. aastaks Türgile sarapuupähklite suhtes soodustus ühenduse tariifikvoodi kujul ja peatatakse teatavad soodustused³. Uus määrus asendab sellesse inkorporeeritud õigusaktid⁴. Käesolevas ettepanekus on säilitatud kodifitseeritud õigusaktide sisu ja nende kokkupanemisel on tehtud ainult kodifitseerimiseks vajalikud vormilised muudatused.
5. Kodifitseerimise ettepanek on koostatud määruse (EÜ) nr 1506/98 ja selle muutmiseaktide eelneva konsolideerimise alusel 23 ametlikus keeles, mis on teostatud Euroopa Liidu Väljaannete Talituse poolt andmetöötluse abil. Juhul kui artiklitele on antud uued numbrid, siis vastavus vanade ja uute numbrite vahel on näidatud tabelis, mis on kodifitseeritud määruse III lisas.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Vt järeldeste 3 lisa A osa.

³ Õigusloomeprogrammi lülitatud 2014.

⁴ Vt käesoleva ettepaneku II lisa.

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS**☒ millega ☒ peatatakse teatavad soodustused ☒ Türgist pärinevate põllumajandustoodete liitu importimisel ☒ (kodifitseeritud tekst)**

☒ EUROOPA PARLAMENT JA ☒ EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa ☒ Liidu toimimise lepingut ☒, eriti selle artiklit ☒ 207 lõiget 2 ☒,

võttes arvesse ☒ Euroopa ☒ komisjoni ettepanekut,

☒ olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust⁵,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt, ☒

ning arvestades ☒ järgmist ☒:

↓

- (1) Nõukogu määrust (EÜ) nr 1506/98⁶ on korduvalt oluliselt muudetud⁷. Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks nimetatud määrus kodifitseerida.

↓ 1506/98 põhjendus 1

- (2) Euroopa Majandusühenduse ja Türgi vahelise assotsieerumislepinguga⁸ (“leping”) on Türgile antud teatavate põllumajandustoodete suhtes soodustused.

↓ 1506/98 põhjendus 4
(kohandatud)

- (3) EÜ-Türgi assotsiatsiooninõukogu otsuses nr 1/98⁹ sätestatakse Türgist pärinevate põllumajandustoodete ☒ liitu ☒ importimisel kehtivate kauplemissoodustuste tõhustamine ja konsolideerimine ning kehtestatakse ☒ liidu ☒ Türgisse liha ja elusloomade eksportimisel kehtivad soodustused.

⁵ ELT C [...], [...], lk [...].

⁶ Nõukogu määrus (EÜ) nr 1506/98, 13. juuli 1998, millega kehtestatakse 1998. aastaks Türgile sarapuupähklite suhtes soodustus ühenduse tariifikvoodi kujul ja peatatakse teatavad soodustused (EÜT L 200, 16.7.1998, lk 1).

⁷ Vt II lisa.

⁸ EÜT 217, 29.12.1964, lk 3687/64.

⁹ EÜ-Türgi assotsiatsiooninõukogu 25. veebruari 1998. aasta otsus nr 1/98 (põllumajandustoodetega kauplemise korra kohta) (EÜT L 86, 20.3.1998, lk 1).

↓ 1506/98 põhjendus 5
(kohandatud)

- (4) Türgi on alates 1996. aastast keelanud elusveiste (CN-kood 0102) impordi ja kehtestanud veiseliha (CN-koodid 0201–0202) impordipiirangud; need koguselisi piiranguid kujutavad meetmed ei ole lepinguga kooskõlas ega võimalda ☒ liidul ☒ kasutada talle otsusega nr 1/98 antud soodustusi; vaatamata probleemi lahendamiseks Türgiga peetud läbirääkimistele on koguseliste piirangute kohaldamist siiski jätkatud.

↓ 1506/98 põhjendus 6
(kohandatud)

- (5) Nende meetmete tõttu on kõnealuste ☒ liidust ☒ pärinevate toodete eksport Türgisse blokeeritud; ☒ liidu ☒ kaubandushuvide kaitsmiseks tuleb olukorra tasakaalustamise huvides võtta samaväärsed meetmed. Sellega seoses tuleks käesoleva määruse ☒ I lisas ☒ sätestatud soodustused peatada.

↓ 255/2014 põhjendus 6
(kohandatud)

- (6) ☒ Käesoleva määruse ☒ rakendamise ühetaoliste tingimuste tagamiseks tuleks komisjonile anda rakendamisvolitused. Kõnealuseid volitusi tuleks kasutada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011¹⁰,

↓ 1506/98 (kohandatud)

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga peatatakse I lisas sätestatud kaks tariifikvooti.

↓ 255/2014 artikkel 3, punkt 1

Artikkel 2

Komisjon lõpetab rakendusaktidega artiklis 1 osutatud peatamismeetmed pärast seda, kui on kõrvaldatud tõkked liidust Türgisse sooduskorra alusel toimuva ekspordi eest. Kõnealused rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 3 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

¹⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 182/2011, 16. veebruar 2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

Artikkel 3

1. Komisjoni abistab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013¹¹ artikliga 229 loodud põllumajandusturgude ühise korralduse komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.
2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.
3. Kui komitee arvamus tuleb saada kirjalikus menetluses, lõpetatakse kõnealune menetlus ilma tulemust saavutamata arvamuse esitamiseks ette nähtud tähtaja jooksul, kui komitee eesistuja nii otsustab või kui vähemalt veerand komitee liikmetest seda taotleb.



Artikkel 4

Määrus (EMÜ) nr 1506/98 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ning neid loetakse vastavalt III lisas esitatud vastavustabelile.

↓ 1506/1998 (kohandatud)

Artikkel 5

Käesolev määrus jõustub ☒ kahekümnenal ☒ päeval pärast selle avaldamist *Euroopa ☒ Liidu ☒ Teatajas*.

↓ 1506/98

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

¹¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete turgude ühine korraldus ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 (ELT L 347, 20.12.2013, lk 671).